

tielb rger

Motorm her

Motofaucheuse Sickle Bar Mower
Falciatrice Motorsl maskin

† 57 R

AA-200-040/030

Ersatzteilliste

Pi ces d tach es

Spares list

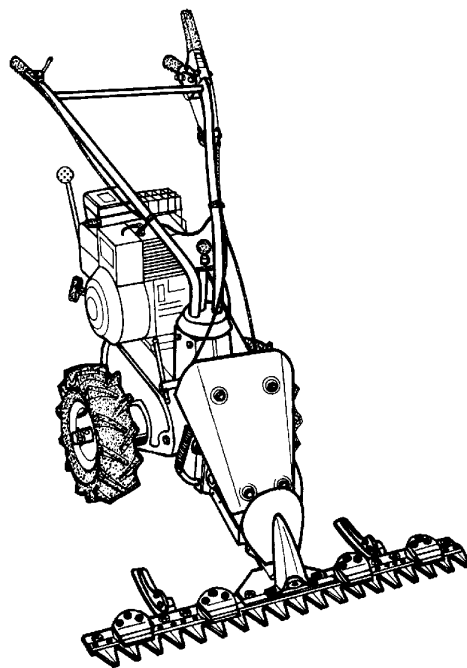
Lista ricambi

Deleliste

Honda GX 160-S

Honda GX 160-Q

Honda GC 160



10/98

KR-038-050

Inhalt

Sommaire

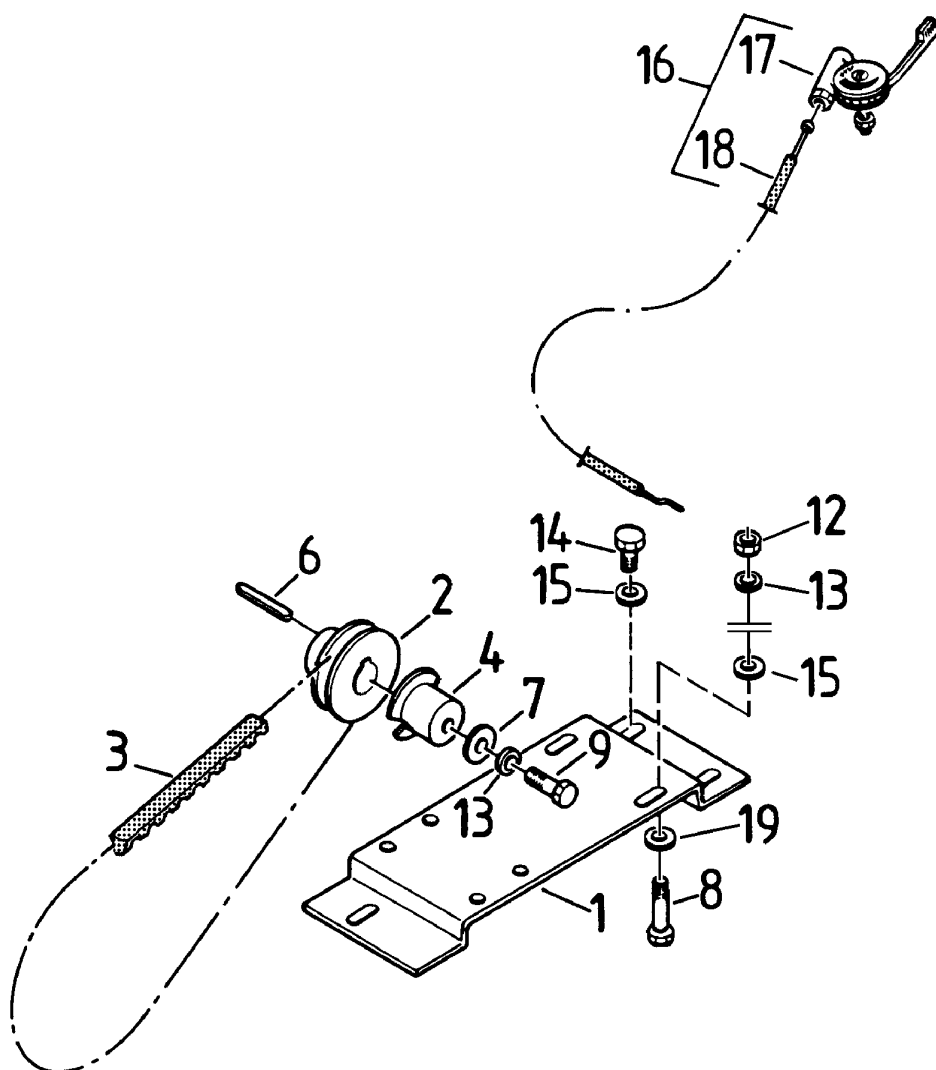
Contents

Contenuto

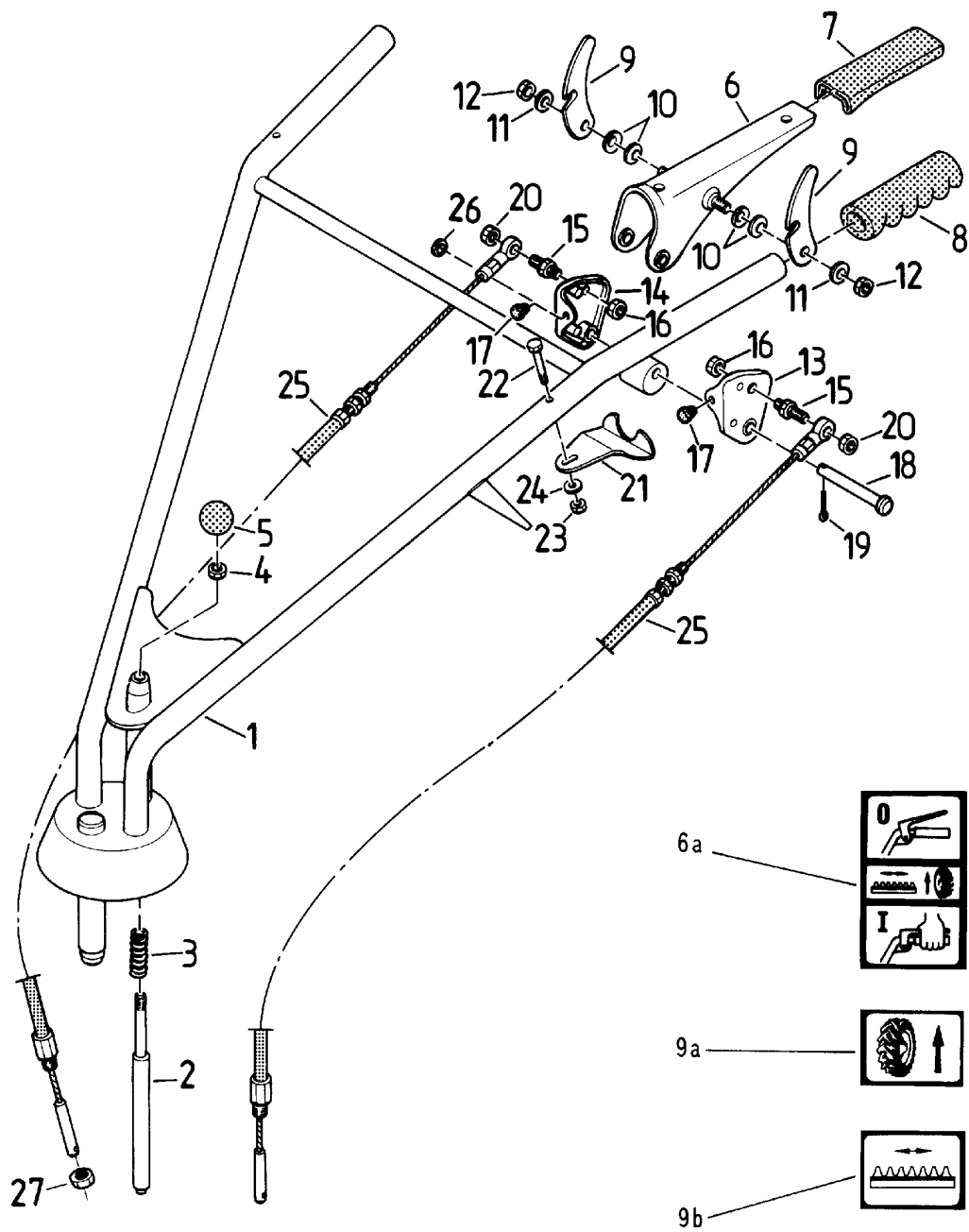
Innhold





Seite
Page
Page
Pagina
Side

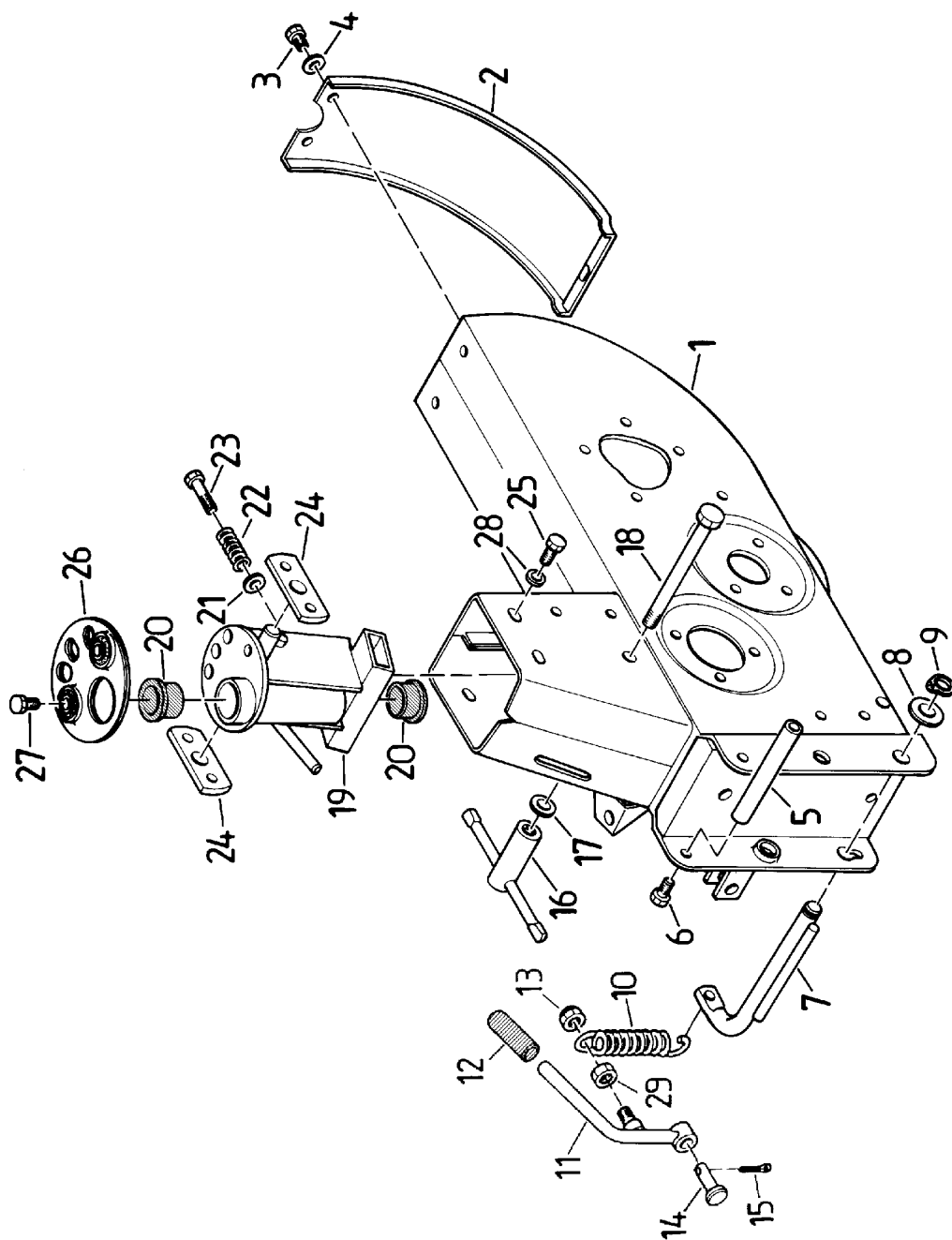
Motor _____	Honda GX 160-S / -Q	Honda GC 160 _____	4-5
Moteur	163 ccm	160 ccm	
Engine	max. 4,0 kW / 3600 rpm	max. 4,1 kW / 3600 rpm	
Motore	eff. 4,0 kW / 3600 rpm	eff. 3,7 kW / 3000 rpm	
Motor			
Lenker _____			6-7
Mancheron			
Handle bars			
Manubrio			
Styre			
Gehäuse _____			8-9
Arbre			
Housing			
Scatola			
Hus			
Fahrantrieb _____			10-11
Entraînement			
Drive			
Avanzamento			
Styrehandtak			
Mähantrieb _____			12-13
Mécanisme faucheuse			
Mowing drive			
Movimento barra			
Knivdrift			
Antriebssteile _____			14-15
Pièces de transmission			
Drive parts			
Particolari di trazione			
Drivdeler			
Taumelgehäuse _____			16-17
Boîtier excentrique			
Reeling-housing			
Scatola eccentrico			
Svinghus			
Räder + Farbsprühdosen _____			18-19
Roues + Bombes de peinture			
Wheels + Spray paint tin			
Ruote + Vernice spray da ritocco			
Hjuls + Sprayboks			








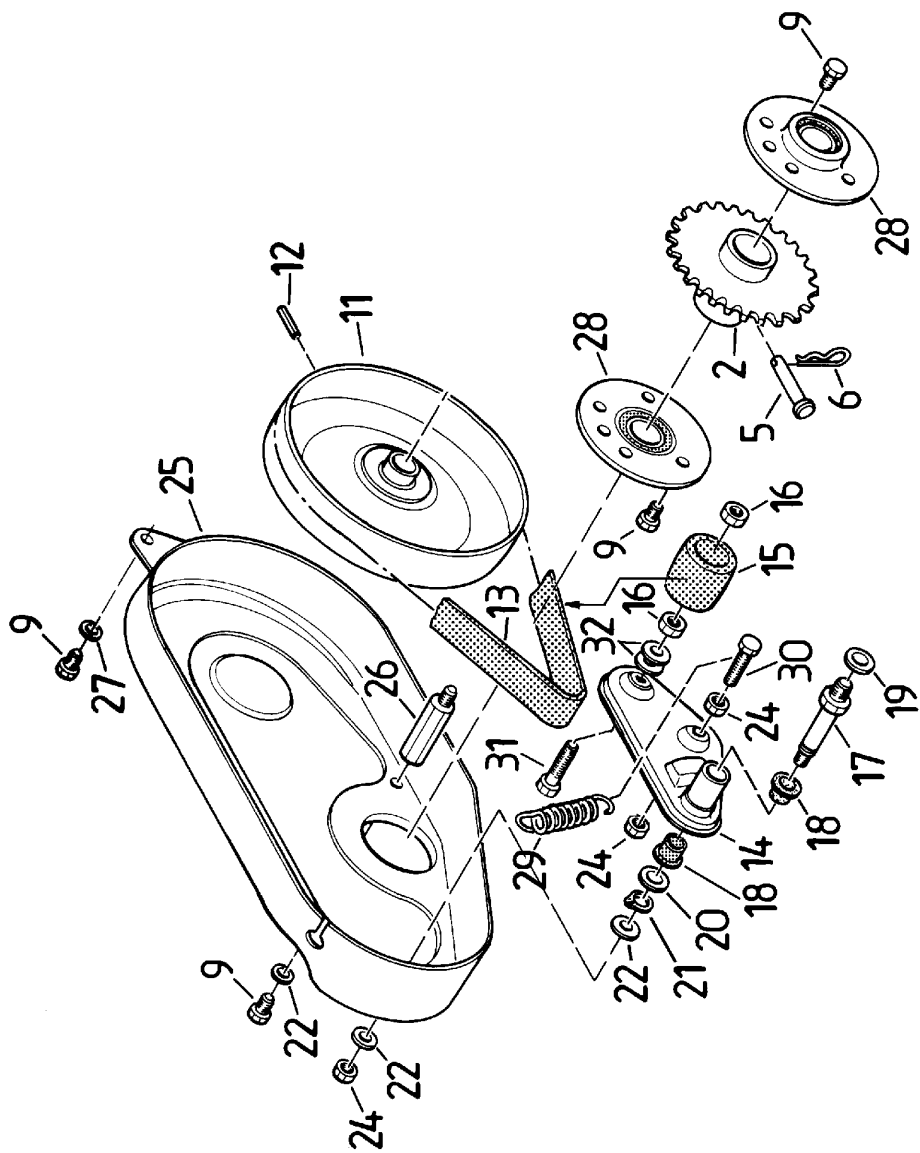
Pos.-Nr. Rep. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestellings-Nr.	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung D	Désignation F	Description GB	Descriptione I	Benevnelse N
1	DB-330-023	1	Motorconsole	Embase moteur	Engine plate	Mensola motore	Motorfeste
2	DX-001-080-9005	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive
3	HB-070-093	1	Spezial-Motorkeilriemen	Courroie spéciale moteur	Special engine V-belt	Cinghia speciale motore	Kilerem spesial
4	DA-181-002z	1	Kappe	Couvercle	Cap	Coperchietto	Kapp
6	KH-030-050	1	Paßfeder	Ressort	Parallel key	Linguetta	Kile (GX 160-Q)
6	KH-010-005	1	Paßfeder	Ressort	Parallel key	Linguetta	Kile (GX 160-S)
7	HW-060-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive A 8,4
8	HO-010-087z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue M 8 x 40
9	HO-090-302z	1	Zellschraube	Vis au pouce	Whitworth-bolt	Vite in pollici	Skrue 5/16" (GX 160-Q)
9	HO-020-085z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue M 8 x 30 (GX 160-S)
12	HR-010-005z	4	Sechskantmutter	Ecrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter M 8
13	HT-010-008z	5	Federring	Bague de ressort	Spring washer	Rosetta elastica	Sprengskive A 8
14	HO-020-114z	3	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue M 10 x 25
15	HW-050-009z	7	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive 10,5
16	AZ-006-081	1	Gaszug mit Regulierhebel	Câble d'accélérateur	Throttle cable with lever	Cavo gas con leva	Gaswire med gashandel Honda GX 160-S/Q
16	AZ-006-082	1	Gaszug mit Regulierhebel	avec manette de gaz			Honda GC 160
17	HG-002-010	1	Regulierhebel	Manette de gaz	Adjusting lever	Leva regolazione	Gashandel Honda GX 160-S/Q
17	HG-003-018	1	Regulierhebel	Manette de gaz	Adjusting lever	Leva regolazione	Gashandel Honda GC 160
18	AZ-006-014	1	Gaszug	Câble d'accélérateur	Throttle cable	Cavo gas	Gaswire
19	HW-010-007z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive B 8,4
-	KA-048-002	1	Abdeckkappe	Capot	Cover	Coperchietto	Kappe
-	HP-046-503z	2	Linsenblechschraube	Vis	Screw	Vite lamiera	Skrue B 3,5 x 9,5
-	KA-048-001	-	Motor	Moteur	Engine	Motore	Motor Honda GX 160-S
-	KA-049-001	-	Motor	Moteur	Engine	Motore	Motor Honda GX 160-Q
-	KA-061-001	-	Motor	Moteur	Engine	Motore	Motor Honda GC 160



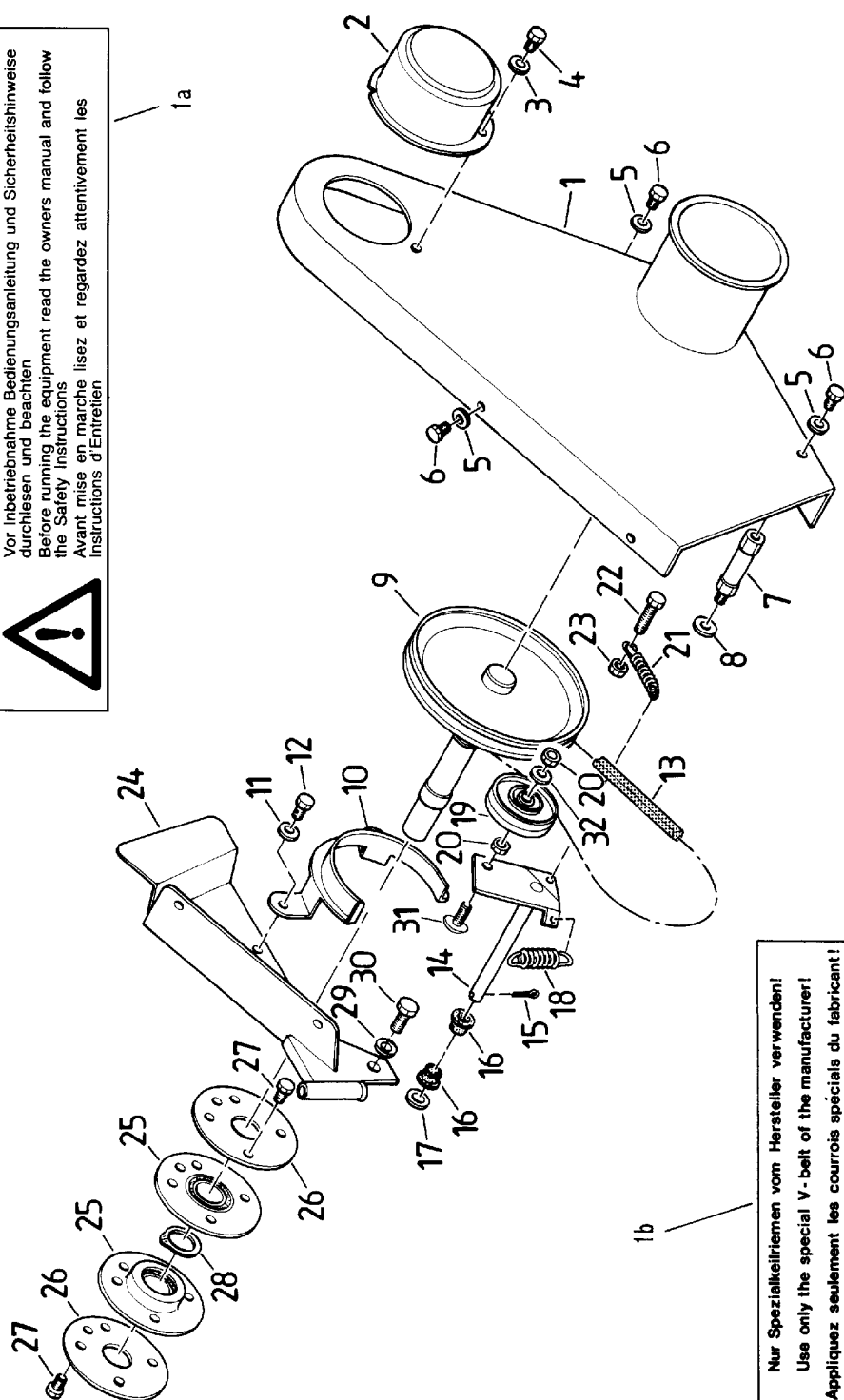
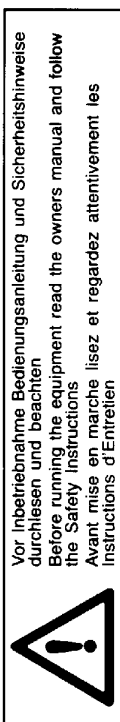
Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr.	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung Désignation	Description	Descrizione	Benevnelse
						
1	AA-160-149-9010	1	Lenker	Handle bars	Manubrio	Styre
2	DC-141-018z	1	Rastbolzen	Positioning bolt	Perno arresto	Bolt
3	HI-020-001z	1	Druckfeder	Compression spring	Molla di compressione	Fjær
4	HR-010-005z	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
5	HJ-010-025	1	Kugelgriff	Ball grip	Pomello	Kule
6	AA-140-340	1	Schaltgriff	Shifting grip	Manopola innesto	Koblingshandtak
6 a	KD-003-030	1	Aufkleber	Label	Autoadesivo	Dekal
7	HJ-010-077	1	PVC-Handgriff	PVC-grip	Manopola PVC	Handtak
8	HJ-010-018	1	PVC-Handgriff	PVC-grip	Manopola PVC	Handtak
9	DA-292-030	2	Klinke	Coupling link	Arresto	Klinke
9 a	KD-003-051	1	Aufkleber	Label	Autoadesivo	Dekal
9 b	KD-003-048	1	Aufkleber	Label	Autoadesivo	Dekal
10	HI-040-010	4	Tellerfeder	Belleville washer	Molla tazza	Fjærskive
11	HW-050-002z	2	Scheibe	Washer	Rondella	Skive
12	HR-030-003z	2	Sicherungsmutter	Locknut	Dado autobloccante	Løsemutter
13	AA-140-342	1	Schalstück, links (fahrantrieb)	Shifting plate, left (Drive)	Rinvio comando, sx (Avanzamento)	Spjaltestykke, venstre (Styrehandtak)
14	AA-140-341	1	Schalstück, rechts (Mähantrieb)	Shifting plate, right (Mowing drive)	Rinvio comando, dx (Movimento barra)	Spjaltestykke, høyre (Knivdrift)
15	DV-181-005z	2	Anschlußbolzen	Coupling pin	Perno collegamento	Bolt
16	HR-010-005z	2	Sechskantmutter	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
17	HK-005-010	2	Zargenpuffer	Rubber stop	Tampone telaio	Demper
18	KC-001-041z	1	Bolzen	Pin	Bullone	Bolt
19	HZ-010-041z	1	Splint	Cotter pin	Copiglia	Splint
20	HR-030-004z	2	Sicherungsmutter	Locknut	Dado autobloccante	Løsemutter
21	DA-220-257z	1	Anschlagstück	Stopper	Battuta	Stopper
22	HO-010-058z	1	Sechskantschraube	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
23	HR-010-004z	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
24	HW-010-004z	1	Scheibe	Washer	Rondella	Skive
25	AZ-007-026	2	Kupplungszug	Clutch-cable	Cavo frizione	Clutchwire
26	HW-010-007z	3	Scheibe	Washer	Rondella	Skive
27	HR-020-107z	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
						M 8 M 6 M 6 x 35 M 6 B 6,4 B 8,4 M 12 x 1,5



Pos.-Nr. Rep. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr.	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung	Désignation	Description	Descrizione	Benevnelse
							
1	AA-190-140-9005	1	Gehäuse	Arbre	Housing	Scatola	Hus
2	DA-180-184-9005	1	Heckblech	Tôle d'arrière	Rear cover	Lamiera posteriore	Bakre deksel
3	HO-020-082z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
4	HW-010-007z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
5	DC-141-014z	1	Strebe	Contrefort	Link	Montante	Støtte
6	HO-020-113z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
7	AA-120-158z	1	Spannarm	Bras de serrage	Coupling bar	Braccio tenditore	Spennarm
8	HW-010-014z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
9	HU-010-016	1	Sicherungsring	Anneau d'arrêt	Retaining ring	Seger	Semering
10	HI-010-014-9005	1	Zugfeder	Ressort de traction	Extension spring	Molla di trazione	Fjær
11	AA-160-160	1	Spannhebel	Levier de serrage	Coupling lever	Leva tensione	Hendel
12	HJ-010-011	1	PVC-Handgriff	Poignée	PVC-grip	Manopola PVC	Handtak
13	HR-030-007z	1	Sicherungsmutter	Ecrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter
14	KC-001-038z	1	Bolzen	Boulon	Pin	Bullone	Bolt
15	HZ-010-076z	1	Splint	Goupille	Cotter pin	Copiglia	Splint
16	AZ-010-009zws	1	Spanngriff	Poignée de serrage	Wrench	Maniglia tenditore	Handtak
17	HW-010-011z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
18	HO-010-164z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	B 13 M 12 x 130
19	AA-130-141z	1	Lenkerverstellung	Pièce d'ajustement	Handle bars adustment	Regolazione manubrio	Sekskantskrue
20	HJ-021-004	2	Bundbuchse	Coussinet	Collar bush	Bussola flangiata	Innsilling av styret
21	HW-010-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Foring
22	HI-020-001z	1	Druckfeder	Ressort de pression	Compression spring	Molla di compressione	Skive
23	KK-001-028z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	B 8,4
24	DB-580-002z	2	lagerplatte	Plaque de support	Bearing-plate	Piastra supporto	Fjær
25	HO-020-082z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
26	AA-120-191-9005	1	Schwingungsdämpfer	Amortisseur	Vibration damper	Ammortizzatore	M 8 x 16
27	HO-020-114z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Dempskive
28	HW-050-007z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Sekskantskrue
29	HR-010-007z	1	Sechskantmutter	Ecrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	M 10 x 25 B 8,4 M 12

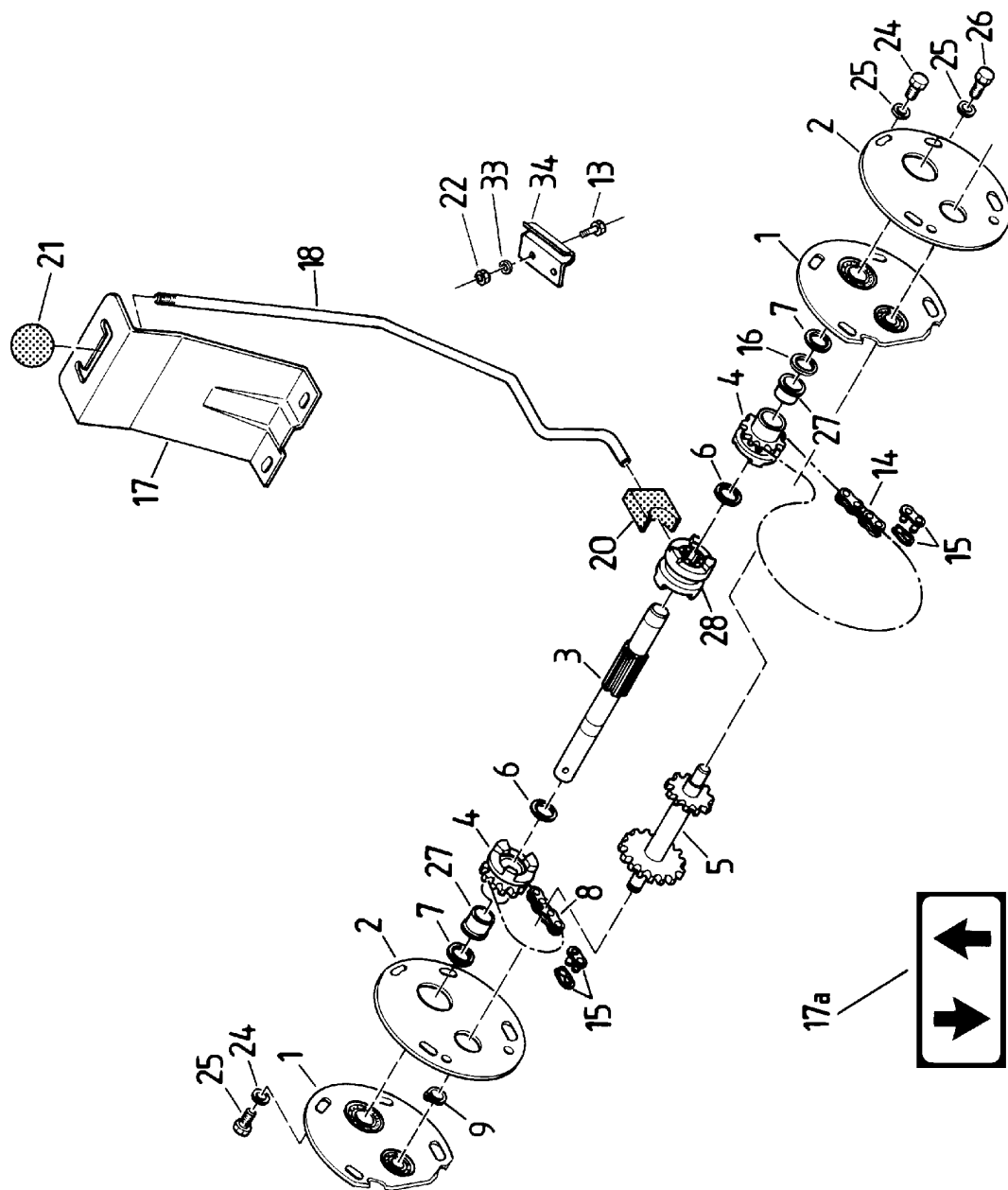


Pos.-Nr. Rep.	Bestellnummer Réfence	Anzahl Qté.	Bezeichnung	Désignation	Description	Descrizione	Benevnelse
Pos. Bilde-Nr.	Article number Nr. codice Bestillings-Nr.	Quant. Q.tà Antall	D	F	GB	I	N
2	AA-160-155	1	Antriebsnabe	Moyeu	Drivehub	Mozzo trazione	Drivnav
5	KC-001-026z	1	Bolzen	Boulon	Pin	Bullone	Bolt
6	KG-011-001z	1	Federstecker	Support de fiche	Hairpin clip	Spina elastica	Låsesplint
9	HO-020-082z	7	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
11	AA-190-149z	1	Flachriemenscheibe	Poulie	Belt rim	Puleggia cinghia plana	Flåtrenskive
12	HX-010-235	1	Spannhülse	Douille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift
13	HC-010-067	1	Flachriemen	Courroie plate	Belt	Cinghia plana	Flåtrøm
14	AA-140-102	1	Flachriemenspanner	Fendeur de courroie plate	Belt tensioner	Tendicinghia	Flåtrenstrammer
15	AZ-002-002	1	Rolle	Galet	Pulley	Rullo	Rull
16	HR-010-006z	2	Sechskantmutter	Ecrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
17	DV-231-003z	1	Lagerbolzen	Entretoise	Bolt	Perno cuscinetto	Lagerbolt
18	HJ-021-003	2	Bundbuchse	Coussinet	Collar bush	Bussola flangiata	Foring
19	HW-010-011z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
20	HW-020-011z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
21	HU-010-012	1	Sicherungsring	Anneau d'arrêt	Retaining ring	Sege	Semering
22	HW-010-007z	3	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
24	HR-010-005z	3	Sechskantmutter	Ecrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
25	AA-160-146-3000	1	Flachriemenschutz	Protect. de courroie plate	Belt cover	Protezione	Flåtrendeksel
26	DV-221-017z	1	Schutzhalter	Support de protecteur	Mounting stud	Supporto protezione	Dekselfeste
27	HW-060-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
28	AL-040-100z	2	Flansch	Flasque	Flange	Flangia	Flens
29	HI-010-015-9005	1	Zugfeder	Ressort de traction	Extension spring	Molla di trazione	Fjær
30	HO-010-085z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
31	HO-040-116z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
32	HW-020-009z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
							A 8,4
							M 8 x 30
							M 10 x 35
							10,5



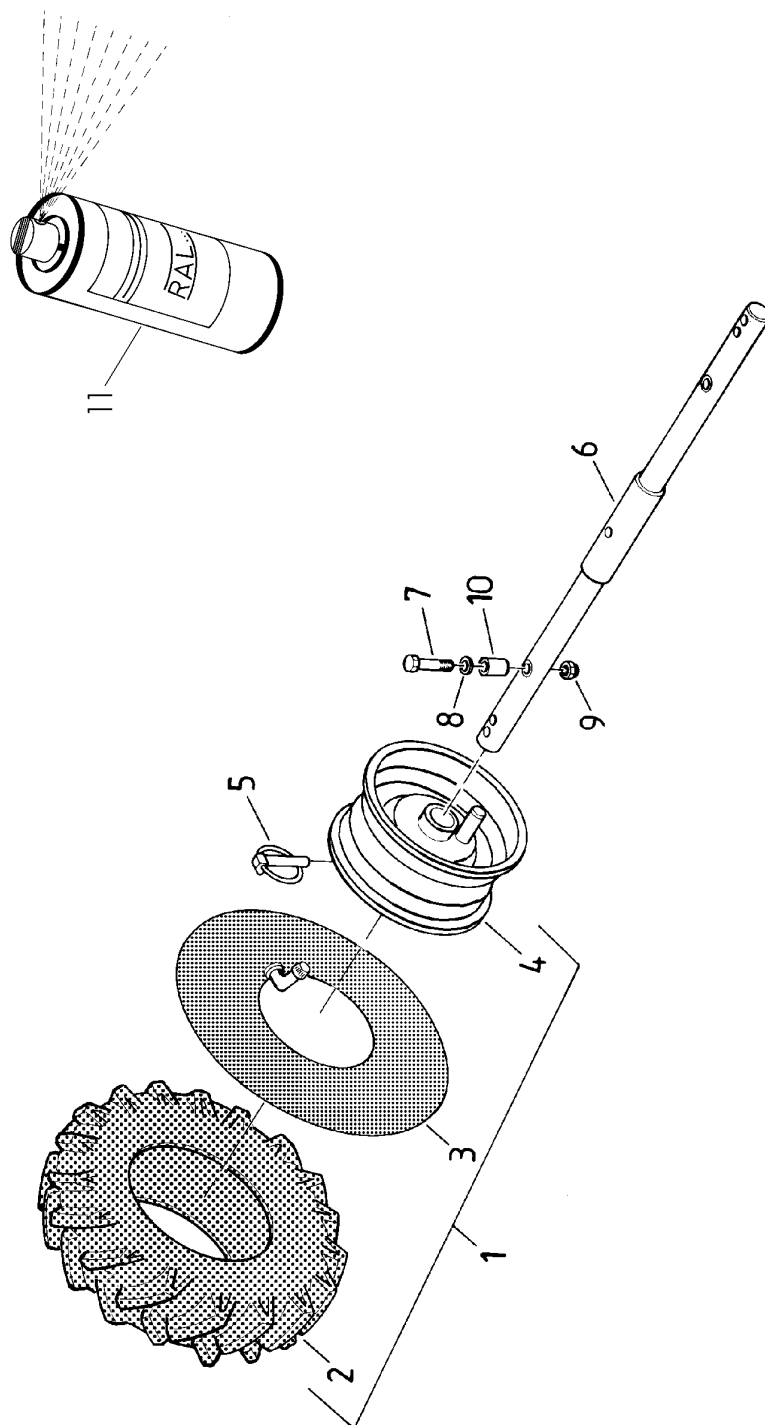
Nur Spezialkeilriemen vom Hersteller verwenden!
Use only the special V-belt of the manufacturer!
Appliquez seulement les courrois spéciaux du fabricant!

Pos.-Nr. Rep.	Bestellnummer Référence	Anzahl Qté.	Bezeichnung Quant.	Désignation	Description	Descriptione	Benevnelse
Pos. Nr.	Article number Nr. codice	Q.tà					
Bilde-Nr.	Bestillings-Nr.	Antall					
1	AA-190-145-3000	1	Keilriemenschutz	Carter de protection	V-belt cover	Protezione cinghia	Kilerensdeksel
1 a	KD-003-050	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal
1 b	KD-003-002	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal
2	DA-141-004-9005	1	Kappe	Couvercle	Cap	Coperchietto	Kapp
3	HW-010-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
4	HO-020-081z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
5	HW-060-007z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
6	HO-020-082z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
7	DV-221-013z	1	Schutzhalter	Support de protecteur	Mounting stud	Supporto protezione	Dekselfeste
8	HW-050-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
9	AA-160-156	1	Hauptwelle	Arbre principal	Main shaft	Albero primario	Aksel
10	DA-140-310	1	Keilriementführung	Guidage	V-belt guide	Guida cinghia	Kilerensføring
11	HW-010-007z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
12	HO-020-082z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
13	HB-112-065	1	Spezialkeilriemen	Courroie spéciale	Special V-belt	Cinghia speciale	Kilerem spesial
14	AA-160-157	1	Keilriemenspanner	Tendeur de courroie	V-belt tensioner	Tendicinghia	Kileremstrammer
15	HZ-010-076z	1	Splint	Goupille	Cotter pin	Copiglia	Splint
16	HJ-021-003	2	Bundbuchse	Coussinet	Collar bush	Bussola flangiata	Foring
17	HW-020-011z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
18	HI-010-015-9005	1	Zugfeder	Ressort de traction	Extension spring	Molla di trazione	Fjær
19	AZ-002-007	1	Spannrolle	Galet tendeur	Tensioning pulley	Rullo tenditore	Strammerull
20	HR-010-006z	2	Sechskantmutter	Ecrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
21	HI-010-010z	1	Zugfeder	Ressort de traction	Extension spring	Molla di trazione	Fjær
22	HO-020-085z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
23	HR-010-005z	1	Sechskantmutter	Ecrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
24	AA-160-147	1	Halteblech	Tôle d'arrêt	Mounting plate	Lamiera supporto	Holder
25	AL-040-100z	2	Flansch	Flaque	Flange	Flangia	Flens
26	DA-140-267z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
27	HO-020-082z	6	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
28	HU-010-025	1	Sicherungsring	Anneau d'arrêt	Retaining ring	Seger	Semering
29	HW-010-009z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
30	HO-020-113z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
31	HP-056-115z	1	Bordwandschraube	Vis	Bolt	Vite	Skru
32	HW-020-009z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive



Pos.-Nr. Rep. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr.	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung D	Désignation F	Description GB	Descrizione I	Benevnelse N
1	AA-190-059TS	2	Doppelflansch	Flasque double	Double flange	Flangia doppia	Flens dobbel
2	DA-180-185z	2	Flansch	Flasque	Flange	Flangia	Flens
3	DC-234-006	1	Antriebswelle	Arbre d'attaque	Drive shaft	Albero trazione	Drivaksel
4	AA-190-051TS	2	Kettenrad	Roue de chaîne	Sprocket	Ruota dentata	Kjedehjul
5	AA-190-144-9005	1	Kettenrad	Roue de chaîne	Sprocket	Ruota dentata	Kjedehjul
6	HW-080-108	2	Paßscheibe	Rondelle	Shaft spacer	Anello distanziale	Skive
7	HW-080-105	2	Paßscheibe	Rondelle	Shaft spacer	Anello distanziale	Skive
8	HD-040-005	1	Rollenkette	Chaîne à rouleaux	Roller chain	Catena a rullini	Kjede
9	HU-010-012	1	Sicherungsring	Anneau d'arrêt	Retaining ring	Seget	Semering
13	HO-020-053z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	M 6 x 12 Sekskantskrue
14	HD-040-006	1	Rollenkette	Chaîne à rouleaux	Roller chain	Catena a rullini	Kjede
15	HD-010-002	2	Kettenschloß	Joint de chaîne	Split link	Serraggio catena	Kjedelås
16	DC-241-016z	1	Ring	Bague	Ring	Anello	Ring
17	DA-240-299-9005	1	Schaltblende	Blende	Shifting board	Mascherina comandi	Deksel
17 a	KD-003-032	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal
18	DC-060-007z	1	Schalthebel	Levier d'embrayage	Shifting lever	Leva comando	Girstang
19	AA-120-170z	1	Führung	Guidage	Guide	Guida	Føring
20	HJ-010-061	1	Schaltgabel	Fourche d'embrayage	Selector fork	Forcella innesto	Koblingsgaffel
21	HJ-010-025	1	Kugelgriff	Pommeau	Ball grip	Pomello	Kule
22	HR-010-004z	2	Sechskantmutter	Ecrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	M 6 Sekskantmutter
24	HW-010-007z	8	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive B 8, 4
25	HO-020-082z	7	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	M 8 x 16 Sekskantskrue
26	HO-020-083z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	M 8 x 20 Sekskantskrue
27	HJ-020-013z	2	Bundbuchse	Coussinet	Collar bush	Bussola flangiata	Føring
28	DC-394-004e	1	Schaltklaue	Griffe	Shifting claw	Innesto di comando	Koblingsklo
33	HW-010-004z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive B 6, 4
34	DA-200-506z	1	Führung	Guidage	Guide	Guida	Føring

Pos.-Nr. Rep. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr.	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung D	Désignation F	Description GB	Descrizione I	Benevnelse N
-	AC-161-100-3000	1	Vorderteil kpl.	Bloc avant cpl.	Mowing drive assy. cpl.	Parte , anteriore cpl.	Forsats kpl.
-	AC-161-030TS	1	Måhantrieb kpl.	Mécanisme fauch. ., cpl.	Mowing drive cpl.	Movimento barra cpl.	Knivdrift kpl.
1	AC-020-146-3000	1	Keilriemenschutz	Carter de protection	V-belt cover	Protezione cinghia	Kilerensdeksel
2	HW-010-007z	5	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
3	HT-010-008z	8	Federring	Bague de ressort	Spring washer	Rosetta elastica	Sprengskive
4	HO-020-082z	5	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
5	AZ-004-058	1	Kugelmesserkopf, kpl.	Tête à rotule, cpl.	Cutter bar head, cpl.	Testina sferica lama, cpl.	Knivhode, kpl.
5	AZ-004-062-9005	1	Kommunalmesserkopf, kpl.	Tête de lame, cpl.	Cutter bar head, cpl.	Testina lama, cpl.	Knivhode, kpl.
6	HU-030-030	1	Sicherungsring	Anneau d'arrêt	Retaining ring	Seger	Semering
7	DX-003-001	1	Mitnehmer für Mähmesser	Entraîneur pour couteau	Drive pin for mowing knife	Trascinatore per lama	Medbringer (knivstang)
8	KC-001-002	1	Kugelmesserkopf	Tête à rotule	Cutter bar head	Testina sferica lama	Knivhode
9	HJ-012-005	1	Dichtungskappe	Bouchon	Sealing cap	Coperchio tenuta	Støvkappe
10	AZ-005-012-9005	1	Tragzapfen	Tourillon d'arbre	Carrying pivot	Perno trascinamento	Bjelketapp
11	HL-002-026	1	V-Ring	Bague	Ring	Anello	Ring
12	HJ-051-005	1	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring
13	HJ-051-006	2	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring
14	AC-161-102-3000	1	Taumelgehäuse	Boîtier d'excentrique	Reeling-housing	Scatola eccentrico	Svinghus
15	KE-001-001z	2	Schmiernippel	Graisseur	Grease nipple	Ingrassatore	Smørenippel
16	DW-261-001	1	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring
17	AC-161-141-3000	1	Gehäuse	Arbre	Housing	Scatola	Hus
18	HO-020-084z	8	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
19	AC-160-102	2	Flansch kpl.	Flasque cpl.	Flange cpl.	Flangia cpl.	Flens kpl.
20	HA-030-046	2	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	Cuscinetto a sfera	Kulelager
21	DX-004-008-9005	2	Flansch	Flasque	Flange	Flangia	Flens
22	HU-030-035	2	Sicherungsring	Anneau d'arrêt	Retaining ring	Seger	Semering
23	HA-030-008	2	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	Cuscinetto a sfera	Kulelager
24	DC-391-005	1	Taumelwelle	Arbre	Reeling-shaft	Albero obliquo	Eksenteraksel
25	HX-010-216	1	Spannhülse	Douille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift
26	HX-010-271	1	Spannhülse	Douille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift
27	AZ-001-379-9005	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive
28	AC-160-143-9005	1	Halter	Support	Stud	Supporto	Holder
29	DA-220-237-9005	1	Stütze	Support	Bracket	Supporto	Støtte
30	DA-140-017-9010	1	Haube	Chapeau	Hood	Cofano	Deksel
31	HR-063-005z	4	Hutmutter	Ecrou à chapeau	Hexagon cap nut	Dado cieco	Mutter
32	HW-060-007z	6	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive
33	HO-020-081z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
34	HI-020-001	1	Druckfeder	Ressort de pression	Compression spring	Molla di compressione	Flæer
35	HR-010-005z	1	Sechskantmutter	Ecrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter
36	HJ-010-012	1	Kugelgriff	Pommeau	Ball grip	Pomello	Kule
37	AC-161-144z	1	Sperre	Barrière	Arrestor	Bloccaggio	Lås
38	HT-010-008z	2	Federring	Bague de ressort	Spring washer	Rosetta elastica	Sprengskive
39	HO-026-084z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
40	DA-181-009-9005	1	Abweiser	Déflecteur	Repeller	Spartierba	Avviser
41	HW-050-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive



Pos.-Nr. Rep. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr.	Anzahl Qté. Quant. Q.ta Antall	Bezeichnung D	Désignation F	Description GB	Descrizione I	Benevnelse N
1	AA-160-055	1	Rad rechts, kpl.	Roue droite, cpl.	Wheel right, cpl.	Ruota dx., cpl.	Hjul høyre, kpl.
1	AA-160-056	1	Rad links, kpl.	Roue gauche, cpl.	Wheel left, cpl.	Ruota sx, cpl.	Hjul venstre, kpl.
2	HN-022-004	2	Decke	Enveloppe	Cover	Coperchio	Dekk
3	HN-032-004	2	Schlauch	Outre	Tube	Camera aria	Slange
4	AZ-009-002	2	Felge	Jante	Rim	Cerchio	Felg
5	AZ-008-004	2	Klappsplint	Goupille	Hinged pin	Spina sicurezza	Orepinne
6	DC-281-034	1	Achse	Arbre	Axle	Asse	Aksel
7	HO-010-089z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue
8	HT-010-010z	2	Federring	Bague de ressort	Spring washer	Rosetta elastica	Sprengskive
9	HR-030-005z	2	Sicherungsmutter	Ecrou de sûreté	locknut	Dado autobloccante	Låsemutter
10	DC-131-018z	2	Hülse	Douille	Spacer tube	Boccola	Hylse
11	KP-002-001	400 ml	Farbsprühdose, rot	Bombe de peinture, rouge	Spray paint tin, red	Vernice spray da ritocco, rosso	Sprayboks, rød
11	KP-002-002	400 ml	Farbsprühdose, weiß	Bombe de peinture,	Spray paint tin, white blanche	Vernice spray da ritocco,	Sprayboks, hvit bianco
11	KP-002-004	400 ml	Farbsprühdose, schwarz	Bombe de peinture,	Spray paint tin, black noire	Vernice spray da ritocco,	Sprayboks, sort nero

EG-Konformitätserklärung

entsprechend der EG-Richtlinie 89/392/EWG

Wir,

Julius Tielbürger GmbH & Co. KG, Maschinenfabrik, Postdamm 12, D-32351 Stemwede-Oppenwehe

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt

Motormäher t 57 R, Honda GX 160-S, GC 160

ab Serien-Nr.: AA-196-240TS-0001, AA-200-040TS-0001

auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 89/392/EWG sowie den Anforderungen der anderen einschlägigen EG-Richtlinien CEN/TC 144/WG 4 N 39 D entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und technische Spezifikationen herangezogen: 84/538/EWG, EN 292-1-2, DIN 31001-1, VDI 2057-2.

Déclaration de conformité pour la CEE

conforme à la directive de la CEE 89/392/CEE

Nous,

Julius Tielbürger GmbH & Co. KG, Maschinenfabrik, Postdamm 12, D-32351 Stemwede-Oppenwehe

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Motofaucheuse t 57 R, Honda GX 160-S, GC 160

de no. de serie: AA-196-240TS-0001, AA-200-040TS-0001

faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la CEE 89/392/CEE ainsi qu'aux prescriptions des autres Directives de la CEE établies dans ce domaine: CEN/TC 144/WG 4 N 39 D. Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et des spécifications techniques suivantes: 84/538/CEE, EN 292-1-2, DIN 31001-1, VDI 2057-2.

EC Certificate of Conformity

conforming to EEC Directions 89/392

We,

Julius Tielbürger GmbH & Co. KG, Maschinenfabrik, Postdamm 12, D-32351 Stemwede-Oppenwehe

declare in sole responsibility, that the product

Sickle Bar Mower t 57 R, Honda GX 160-S, GC 160

from series-number: AA-196-240TS-0001, AA-200-040TS-0001

to which this certificate applies, conforms to the basic safety and health requirements to EEC Directions 89/392 and to the other relevant EEC Directions: CEN/TC 144/WG 4 N 39 D. To effect correct application of the safety and health requirements stated in the EEC Directions, the following standards and technical specifications were consulted: 84/538/EEC, EN 292-1-2, DIN 31001-1, VDI 2057-2.

Certificato di conformità comunitario

rispondente alla normativa CEE 89/392/CEE

Noi,

Julius Tielbürger GmbH & Co. KG, Maschinenfabrik, Postdamm 12, D-32351 Stemwede-Oppenwehe

dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto

Falciatrice t 57 R, Honda GX 160-S, GC 160

da macchina nr.: AA-196-240TS-0001, AA-200-040TS-0001

cui la presente dichiarazione si riferisce, risponde alla normativa CEE/89/392 in materia di sicurezza e sanità, nonché a quanto richiesto dalle altre direttive CEE: CEN/TC 144/WG 4 N 39 D. Per un'opportuno riscontro nell'ambito della normativa CEE delle norme di sicurezza e sanitarie sopra citate, sono state consultate le seguenti norme e specifiche tecniche: 84/538/CEE, EN 292-1-2, DIN 31001-1, VDI 2057-2.

EF-konformitetserklaering

tilsvarer EF-retningslinje 89/392/EWG

Vi,

Julius Tielbürger GmbH & Co. KG, Maschinenfabrik, Postdamm 12, D-32351 Stemwede-Oppenwehe

erklærer i alenehavende ansvar, at produktet

Motorslåmaskin t 57 R, Honda GX 160-S, GC 160

fra maskinnr.: AA-196-240TS-0001, AA-200-040TS-0001

som denne erklæringen dreier seg om, oppfyller de vedkommende grunnleggende sikkerhets- og sunnhetskrav i EF-retningslinjen 89/392/EWG. Så vel som kravene i de andre vedkommende EF-retningslinjene CEN/TC 144/WG 4 N 39 D. For saklig riktig omsetning av sikkerhets- og sunnhetskravene som er oppført i EF-retningslinjene ble følgende normer og tekniske spesifikasjoner benyttet: 84/538/EWG, EN 292-1-2, DIN 31001-1, VDI 2057-2.

Stemwede, 25.03.1998

Julius Tielbürger
GmbH & Co. KG